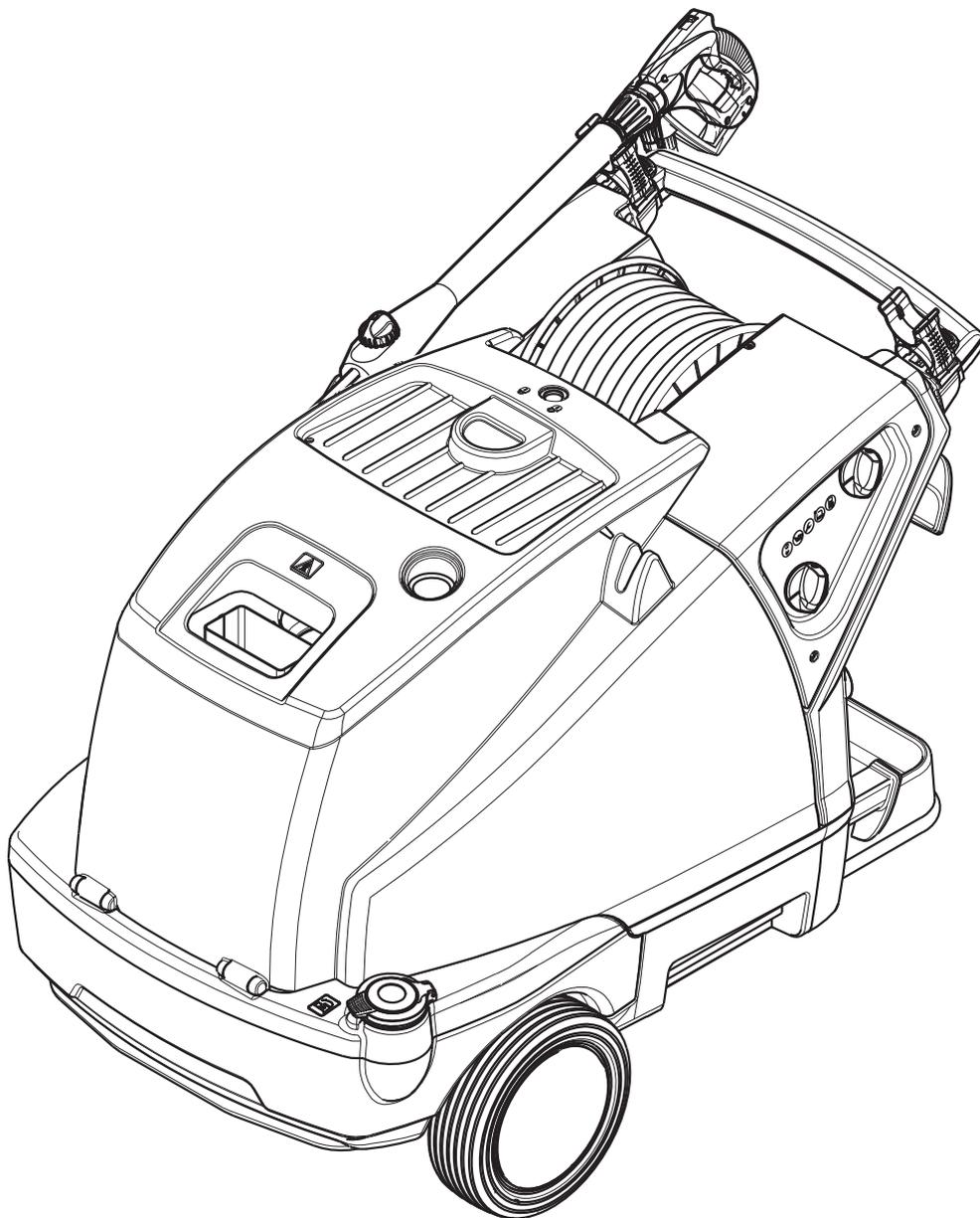
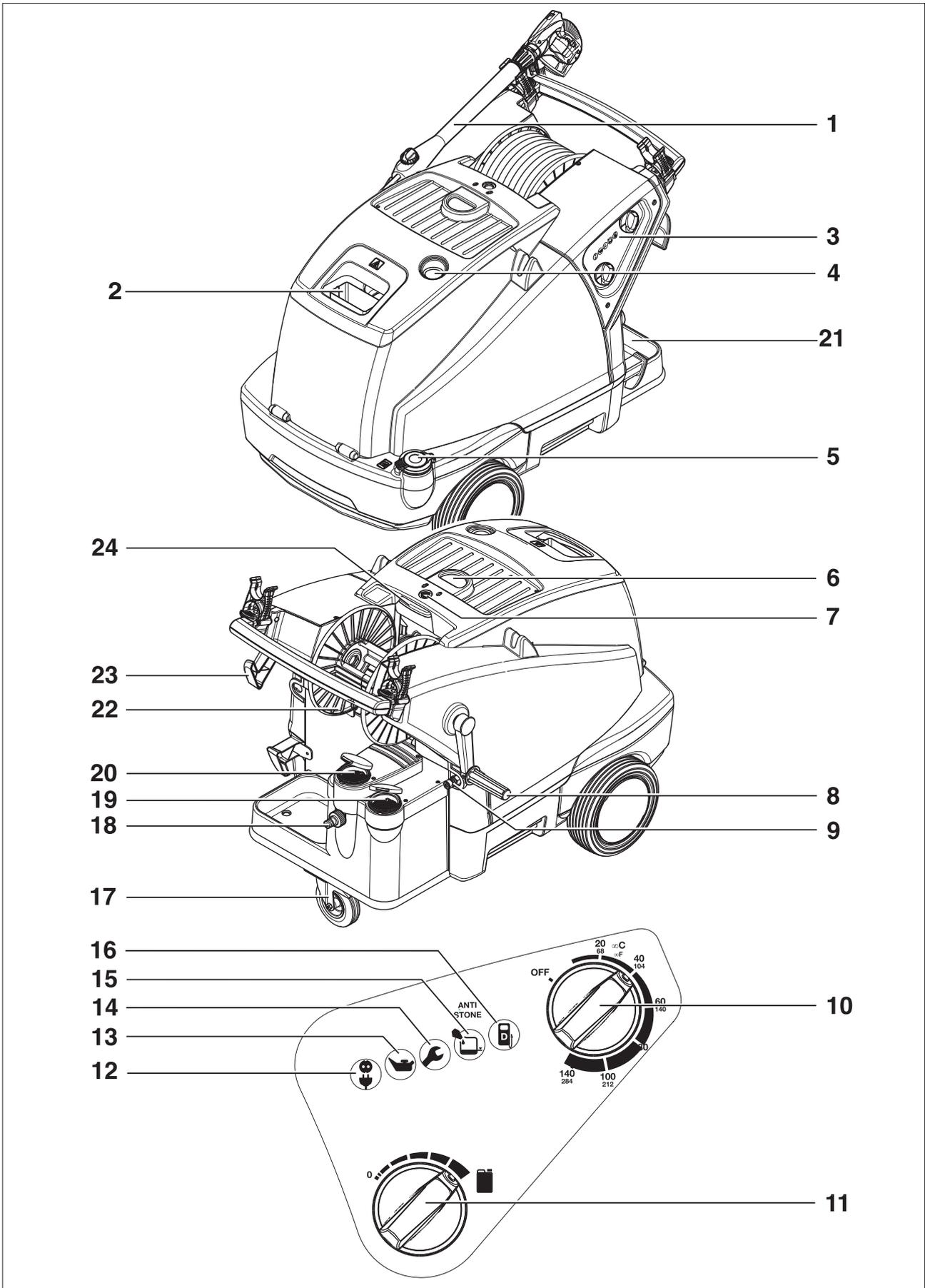


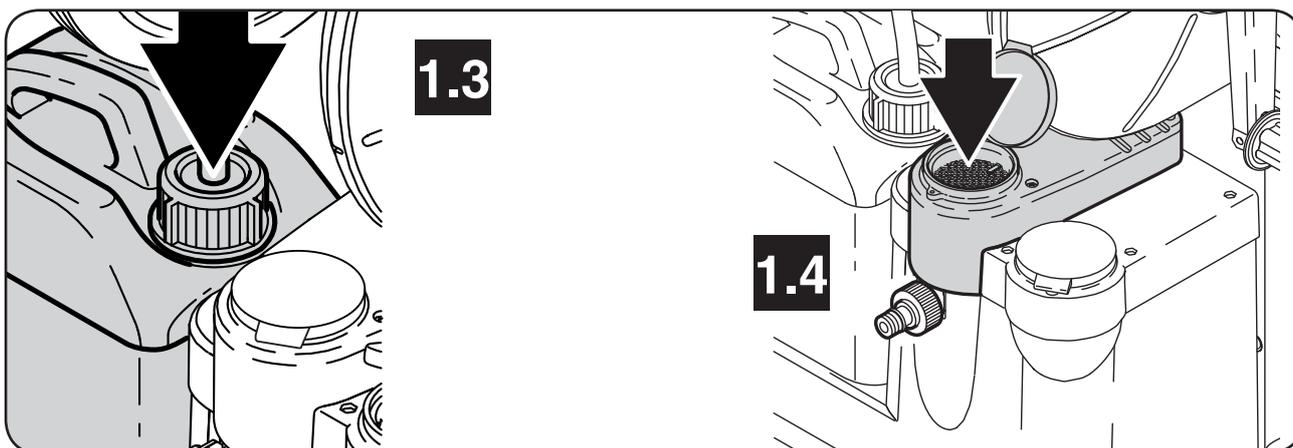
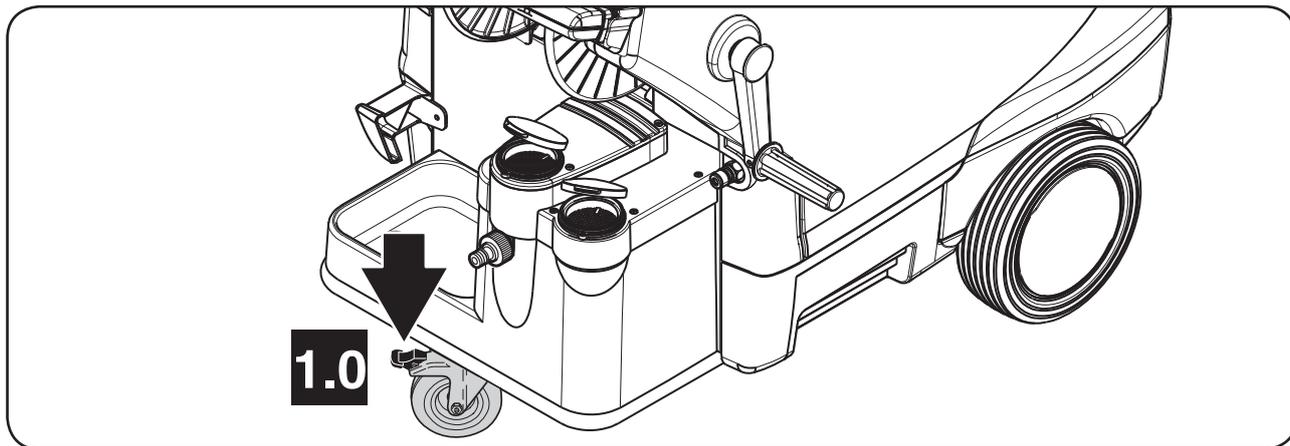
MH 4M - Instructions for use

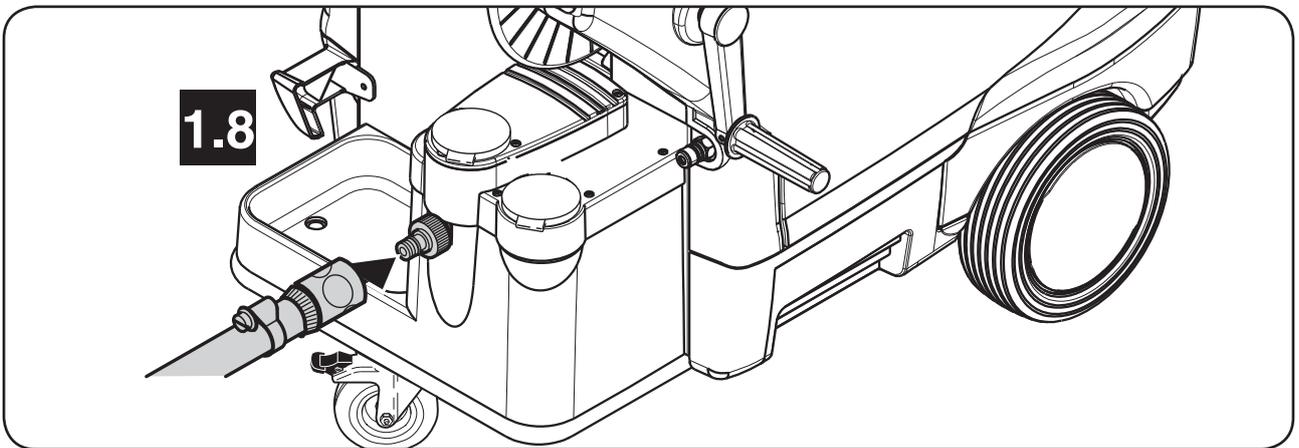
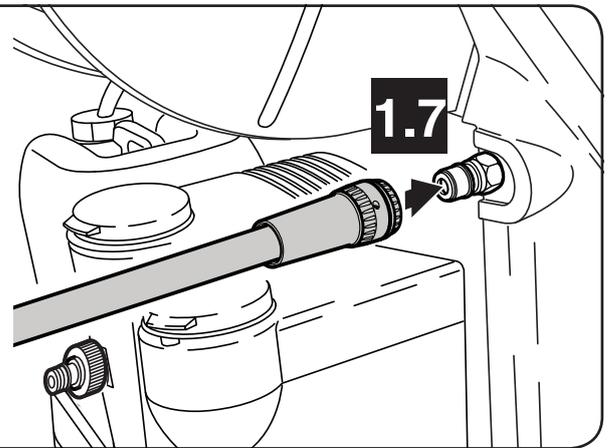
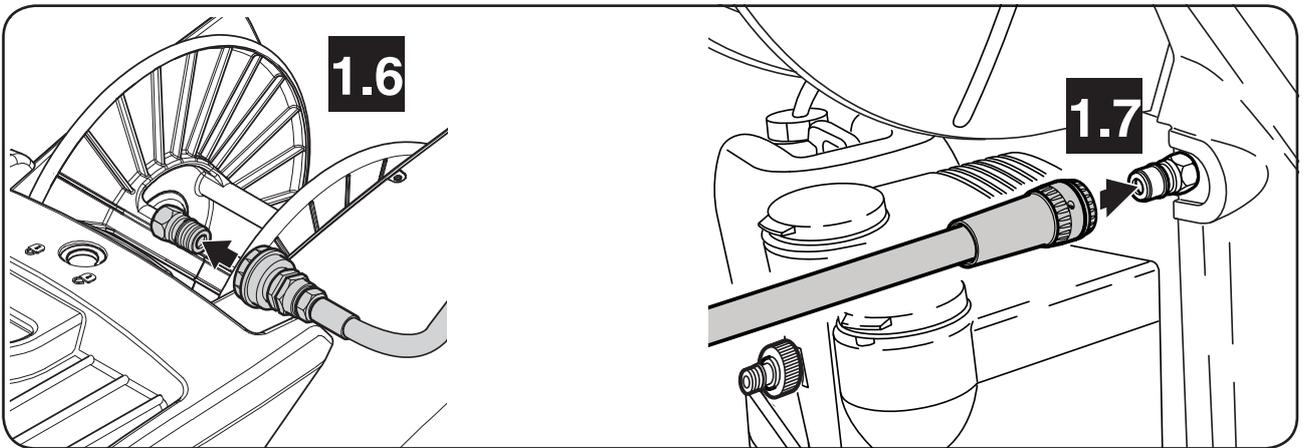
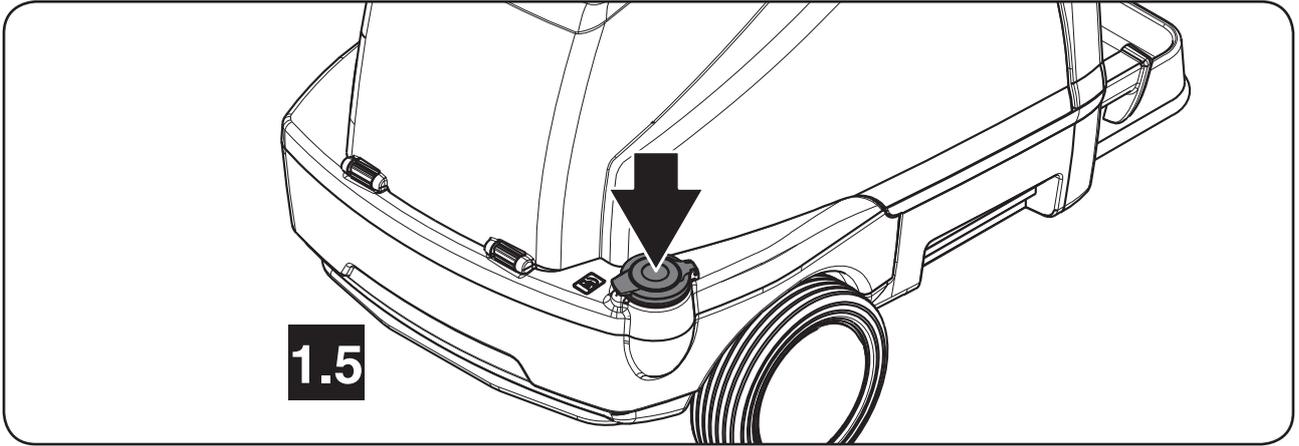


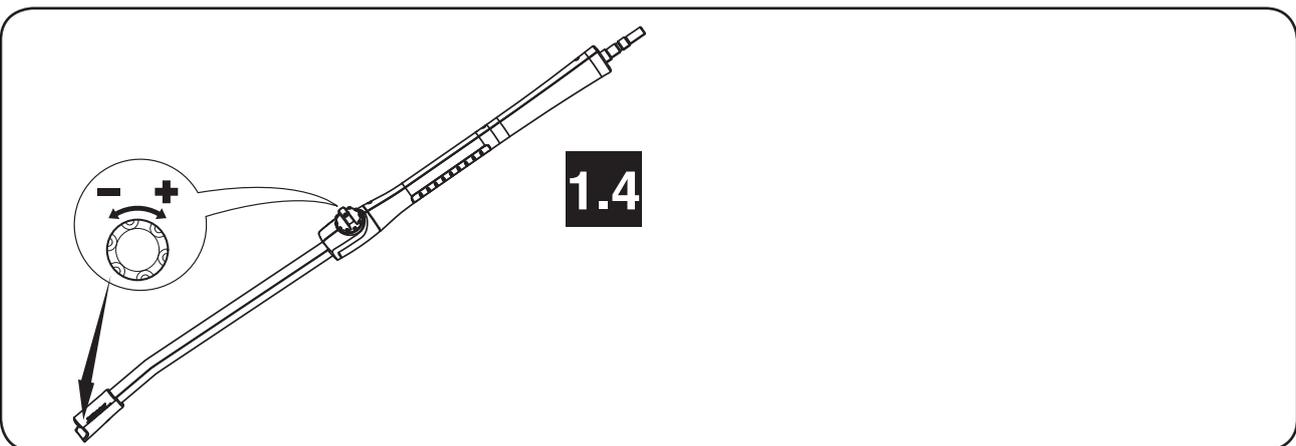
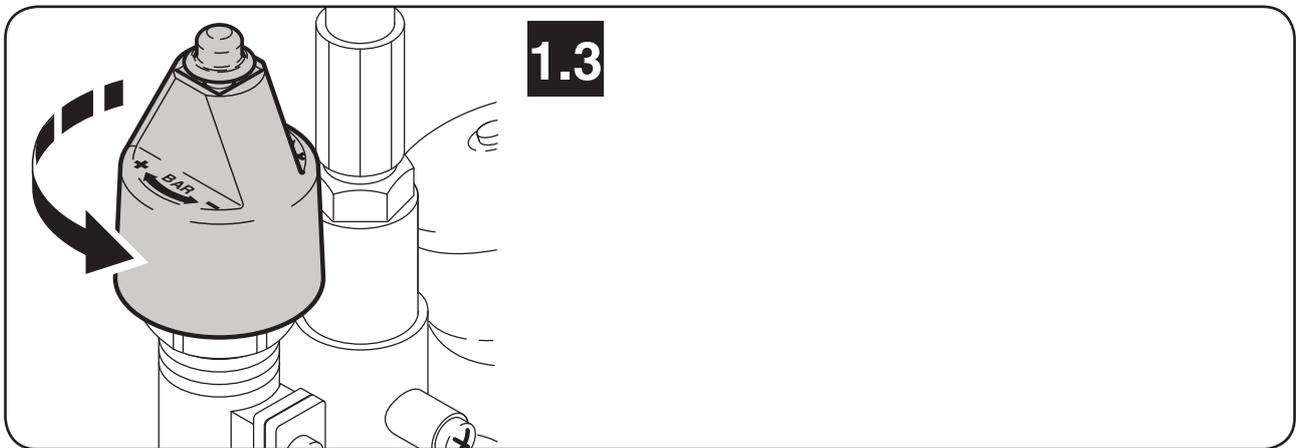
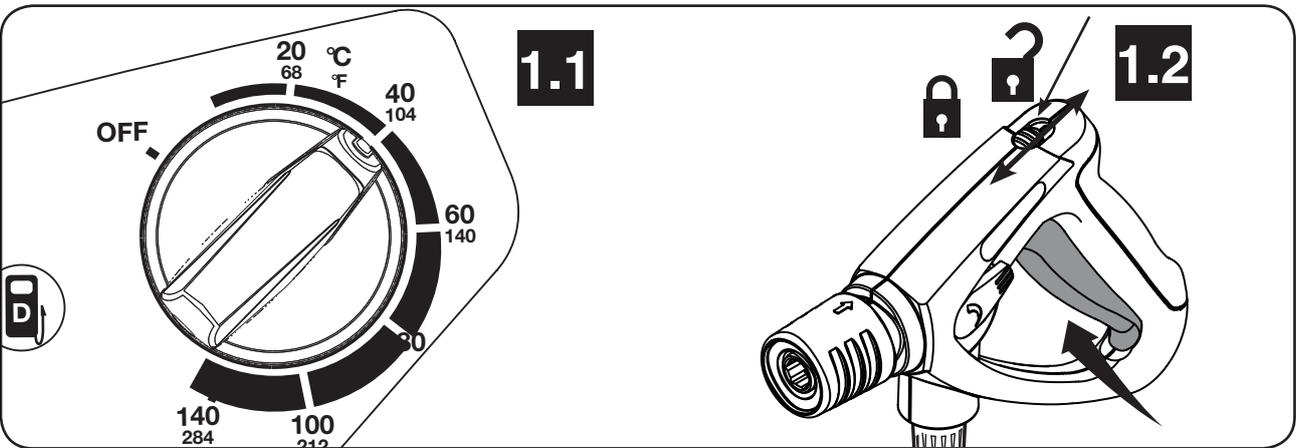
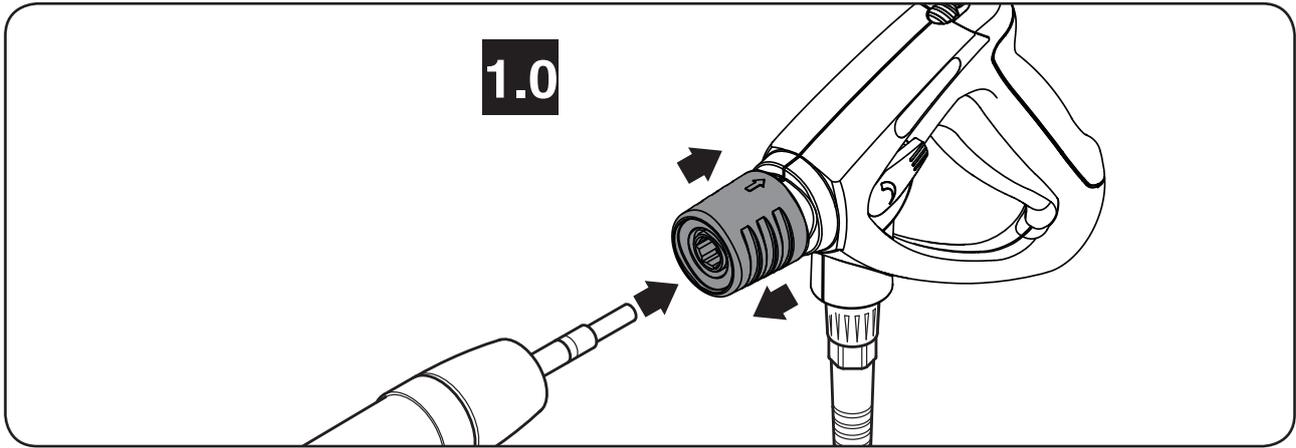
| | | |
|-----------|---------------------------------------|-----|
| EN | Operating instructions | 9 |
| DE | Bedienungsanweisungen | 14 |
| FR | Instructions de fonctionnement | 19 |
| NL | Gebruiksaanwijzingen | 24 |
| IT | Istruzioni per l'uso | 29 |
| NO | Bruksanvisning | 34 |
| SV | Bruksanvisning | 39 |
| DA | Betjeningsvejledning | 44 |
| FI | Käyttöohje | 49 |
| ES | Instrucciones de funcionamiento | 54 |
| PT | Instruções de Funcionamento | 59 |
| EL | Οδηγίες λειτουργίας | 64 |
| TR | Kullanma Talimatları | 69 |
| SL | Navodila za upravljanje | 75 |
| HR | Upute za uporabu | 80 |
| SK | Návod na obsluhu | 85 |
| CS | Návod k obsluze | 90 |
| PL | Instrukcja obsługi | 95 |
| HU | Használati útmutató | 100 |
| BG | Указания за експлоатация | 105 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 111 |

MH 4M





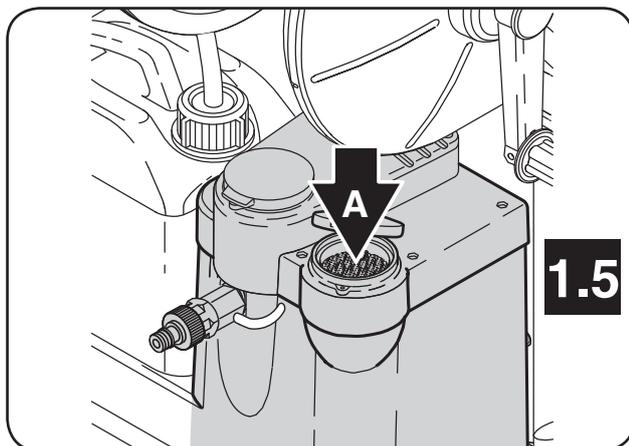
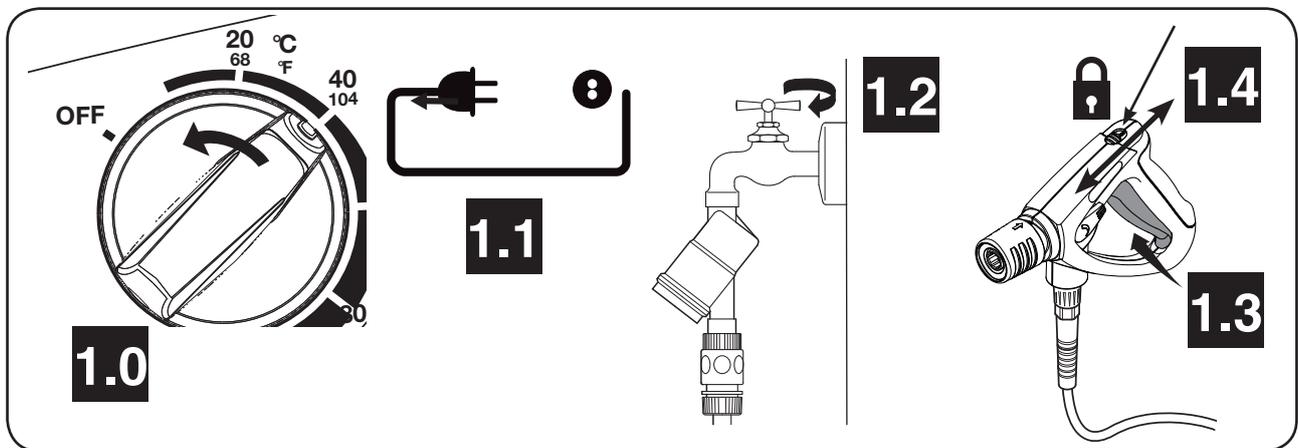


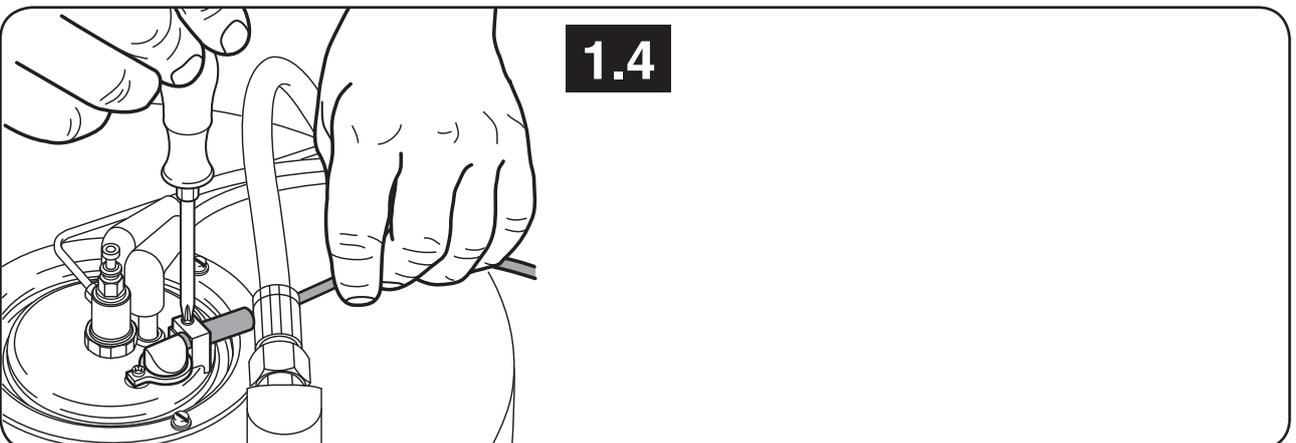
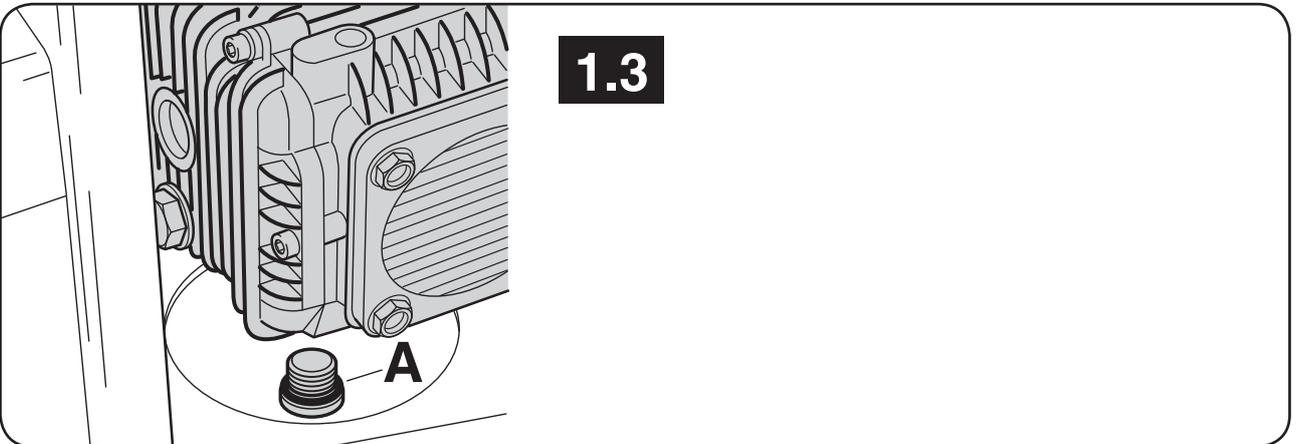
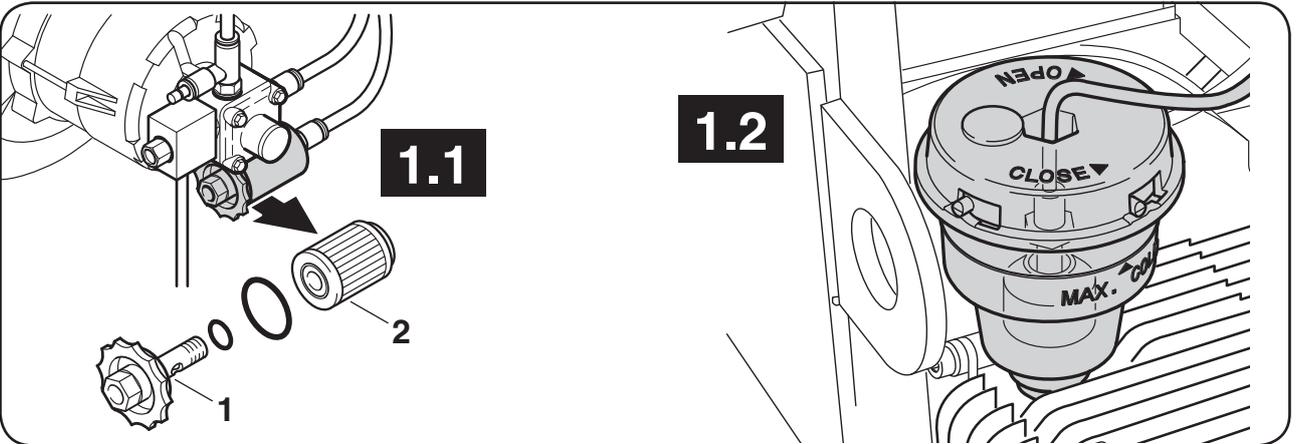
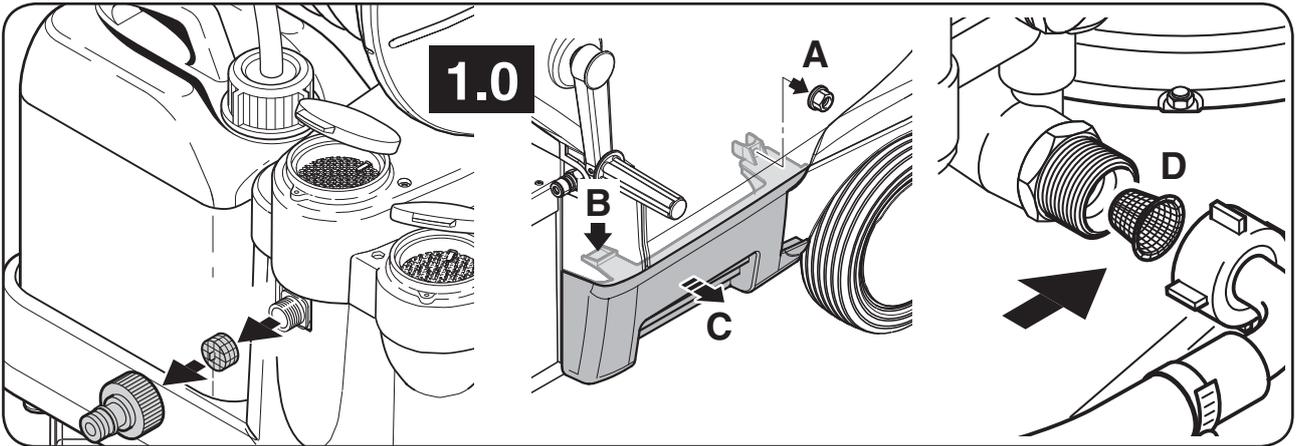


C - MH 4M



D - MH 4M





Руководство по эксплуатации

Эта моечная машина высокого давления предназначена для профессиональной очистки: сельском хозяйстве, производстве, логистике, мойках автотранспорта, общественных учреждениях, чистке, строительстве, пищевой промышленности и т. п.

Краткое иллюстрированное руководство

В данном кратком иллюстрированном руководстве приведены рекомендации по запуску, эксплуатации и хранению устройства. Руководство состоит из 5 разделов

А

Подготовка пылесоса к работе

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!

Компоненты устройства

1. Распылительное устройство
2. Горячая дымовая труба
3. Панель управления
4. Манометр
5. Заливной патрубков для горючего
6. Крепление для подвески к крану¹⁾
7. Блокировка крышки
8. Рукоятка для барабана шланга (МН 4М..Х)¹⁾
9. Подсоединение шлангов высокого давления для машин без барабана кабеля¹⁾
10. Главный выключатель с регулятором температуры
11. Дозирование моющих средства¹⁾
12. Индикация готовности к работе LED
13. Заправить насосное масло¹⁾ LED
14. Провести техход сервисом Nilfisk LED
15. Заправить Nilfisk Anti-Stone¹⁾ LED
16. Заправить горючее¹⁾ LED
17. Направляющий ролик с тормозом
18. Подсоединение воды
19. Заливной патрубков для антифриза
20. Заливной патрубков для Nilfisk Anti-Stone
21. Место под канистру для моющего средства
22. Барабан шланга (МН 4М..Х)¹⁾
23. Крючок для кабеля
24. Ручка для открывания крышки

Подготовка устройства:

- 1.0 Стояночный трмоз
- 1.1 Монтаж рукояток для барабанов шланга¹⁾
- 1.2 Закрепить зажим для хранения распылителя
- 1.3 Заправка моющим средством¹⁾
- 1.4 Заправка бака для жидкости «Nilfisk Anti-Stone»
- 1.5 Заправка топливного бака. Заправка при холодной мойке: Заполнить топливный бак из чистой емкости свежим топливом, печным топливом, соответствующим стандарту DIN 51603-1 (без биодизельного топлива) или дизельным топливом EN 590

(дизельным топливом с содержанием биодизельного топлива до 7%). Дизельное топливо в соответствии с EN 590 (до 7% биодизельного топлива) можно применять при условии соблюдения нижеуказанных ограничений. Максимальное время хранения в резервуаре для дизельного топлива мойки высокого давления: 1 месяц. Дизельное топливо, хранящееся в экстремальных условиях на протяжении более 6 месяцев, нельзя заливать в мойки высокого давления Nilfisk. Дизельное топливо EN 590 не рекомендуется использовать в HPW при температуре окружающей среды ниже 0°C. Запрещается применять дизельное топливо EN 590 из открытой емкости.

- 1.6 Присоединение шланга высокого давления. Мойки с барабаном для наматывания шланга
- 1.7 Присоединение шланга высокого давления. Мойки без барабана для наматывания шланга
- 1.8 Присоединение шланга подачи воды
- 1.9 Проверить и настроить конфигурацию электросистемы

В

Включение устройства

- 1.0 Присоединение трубки распылителя к спусковому устройству
- 1.1 Включение мойки. Мойка холодной/горячей водой (до 100 °C)
- 1.2 Освободить замок безопасности
- 1.3 Мойка паром (выше 100 °C)¹⁾
- 1.4 Регулировка давления с помощью трубки Tornado¹⁾

С

Контроль и эксплуатация

Использование моющих средств

- 1.0 Установить желаемую концентрацию моющего средства с помощью дозатора моющих средств. Смочить изделие, подлежащий чистке. В зависимости от степени загрязнения подождать пока средство подействует. Затем помыть струей высокого давления.

Д

После использования

- 1.0 Выключение мойки. Выключить главный выключатель. Повернуть в положение «OFF».
- 1.1 Отключение от источников
- 1.2 Закрывать кран.
- 1.3 Включить мойку и нажимать на затвор распылителя, пока давление воды не спадет.
- 1.4 Заблокировать затвор распылителя защелкой.

- 1.5 Хранение (при плюсовых температурах). Отключить шланг для воды от мойки. Отсоединить распылительную трубу. Переключить главный выключатель в положение „Холодная вода“. Нажимать на спусковой курок распылителя. Постепенно залить антифриз (ок. 5 л) в бак для воды (А). Во время процесса всасывания нажимать на спуск еще два-три раза. Выходит из распылителя антифриз – значит мойка уже морозостойкая. Заблокировать затвор распылителя защелкой. Повернуть выключатель в положение «OFF». Для исключения проблем перед повторным использованием поддержать мойку в отапливаемом помещении при комнатной температуре. При следующем включении мойки слить антифриз в какой-либо бак для дальнейшего использования.

Е

Техническое обслуживание

- 1.0 Очистка фильтра для воды: На входах для воды монтированы два фильтра для предотвращения попадания грязи в насос. Отвинтить байонетный соединитель шланга. Вынуть фильтр с помощью инструмента и промыть его. Отвинтить гайку (А). Открыть кожух (В) и снять (С). Почистить или заменить фильтр (D) на входе в насос высокого давления. Вставить фильтр и завинтить накидную гайку. Установить снова кожух.
- 1.1 Очистка масляного фильтра. Очистка/замена фильтра: открутить крышку фильтра (1). Вынуть масляный фильтр (2) и прочистить/заменить его. Утилизировать моющее средство/дефектный фильтр в соответствии с правилами.
- 1.2 Проверка качества масла в насосе. Проверить цвет масла в насосе. Если масло имеет серый или белый оттенок, его требуется заменить. При необходимости добавить свежего масла до отметки «MAX».
- 1.3 Замена масла в насосе: Открыть винт для спуска масла (А) внизу на корпусе насоса, дать маслу стечь в подходящую емкость и утилизировать его в соответствии с правилами. Проверить прокладку и снова вставить винт. Залить масло и закрыть заглушкой входное отверстие для масла.
- 1.4 Датчик пламени¹⁾: Вынуть датчик и протереть мягкой тряпкой. Вставить его снова. При этом убедитесь в том, что он установлен как положено.

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания,
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Дания

настоящим заявляем, что следующие
Изделие: HPW - Professional - Mobile
Описание: 230V 1~, 400V 3~, 50/60Hz, IPX5
Тип: MH 4M*

соответствуют требованиям следующих стандартов:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-79:2012
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-11:2000
- EN 50581:2012

Соблюдены следующие предписания:
Директива по машинам 2006/42/EC
Директива по ЭМС 2004/108/EC
Директива по ограничению содержания опасных веществ 2011/65/EC
Директива по уровню излучения шума 2000/14/EC – процедура оценки соответствия согласно приложению V.
- Измеренный уровень шума (дБ): 72-77
- Гарантированный уровень шума (дБ): 88-93

Hadsund 04-03-2015



Anton Sørensen
Senior Vice President – Global R&D

Руководство по эксплуатации

Устранение неисправностей МН 4М

| Символ на панели обслуживания | Причина | Устранение |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Светится зеленый светодиод | > мойка готова к работе. При включении все светодиоды загораются один раз перед тем, как включается двигатель. | |
| Светится желтый светодиод | > Минимальный уровень горючего. | <ul style="list-style-type: none"> • Долить горючее. Возможна работа с холодной водой. |
| Мигает желтый светодиод | > Минимальный уровень Nilfisk Anti-Stone. | <ul style="list-style-type: none"> • Долить Nilfisk Anti-Stone. |
| Мигает красный светодиод | > Сервисный интервал: сервис необходим через 20 часов. | <ul style="list-style-type: none"> Обратиться в сервис Nilfisk. |
| Светится светодиод | > Сервисный интервал превышен. | <ul style="list-style-type: none"> Обратиться в сервис Nilfisk. |
| Светится красный светодиод | > Минимальный уровень масла для насоса. | <ul style="list-style-type: none"> • Долить масла для насоса. |
| Мигает зеленый светодиод | <ul style="list-style-type: none"> > Проточный сенсор неисправен. > Кран закрыт или недостаточный приток воды. > Бак для моющего средства пустой. > Регулятор давления или устройство Vario-Press¹⁾ установлены на недостаточное количество воды. > Образование накипи на мойке. | <ul style="list-style-type: none"> Обратиться в сервис Nilfisk. Возможна работа с холодной водой. • Требования см. «Технические данные». • Заполнить бак для моющего средства или повернуть дозирующий вентиль в положение «OFF». • Установить регулятор давления или устройство Vario-Press¹⁾ на большее количество воды Обратиться в сервис Nilfisk. |
| Одновременно мигают зеленый светодиод и красный светодиод | <ul style="list-style-type: none"> > Утечка или недопустимый режим работы из-за кратковременного включения. > Неплотность распылителя. > Неплотность шланга, резьбовых соединений высокого давления или трубопроводов. > Бак для моющего средства пустой. > Фильтр на входе воды засорен. > Насос высокого давления всасывает воздух. | <ul style="list-style-type: none"> • После третьей кратковременной работы мойка отключается. Сброс: Повернуть главный выключатель в положение «OFF», затем включить еще раз. Курок распылителя держать нажатым более 3 секунд. • Проверить распылитель. • Подтянуть резьбовые соединения, заменить шланг высокого давления или трубопроводы. • Заполнить бак для моющего средства или повернуть дозирующий клапан в положение «OFF». • Почистить фильтр. • Устранить неплотности. |

| Символ на панели обслуживания | Причина | Устранение |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| По очереди мигает зеленый светодиод  и красный светодиод  | <ul style="list-style-type: none"> > Перегрев мотора. > Перегрев мойки. | <ul style="list-style-type: none"> • Повернуть главный выключатель в положение «OFF», дайте мойке остыть. • Вставить штекер непосредственно в розетку (без удлинительного шнура). • Возможно выпадание фаз; электрик должен проверить электрическое подключение.  Обратиться в сервис Nilfisk. |
| Зеленый светодиод  мигает медленно, красный светодиод  мигает быстро | <ul style="list-style-type: none"> > Датчик пламени покрылся копотью. > Дефект системы зажигания или системы подачи горючего. | <ul style="list-style-type: none"> • Вынуть датчик пламени и почистить его.  Обратиться в сервис Nilfisk. Возможна мойка холодной водой. |

План технического обслуживания

| | Ежедневно | после первых 50 часов работы | Каждые 6 месяца или 500 часов работы | По мере необходимости |
|-----------------------------|-----------|------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Очистка фильтра для воды | | | | ● |
| Очистка масляного фильтра | | | | ● |
| Проверка масла в насосе | ● | | | |
| Смена масла в насосе | | ● | ● | |
| Опорожнение топливного бака | | | | ● |

| Машинный расход, л/ч | Размер насоса, мл/ч | °dH | °f | °e | Дозировка |
|----------------------|---------------------|-------|-------------|-----------|---------------|
| 800 | 35 | 0-12 | 0-21,5 | 0 - 15 | 1:1 = 17ml/h |
| 800 | 35 | 12-30 | 21,5 - 53,7 | 15 - 37,5 | Pure = 35ml/h |
| 900 | 35 | 0-12 | 0-21,5 | 0 - 15 | 1:1 = 17ml/h |
| 900 | 35 | 12-30 | 21,5 - 53,7 | 15 - 37,5 | Pure = 35ml/h |
| 1000 | 35 | 0-12 | 0-21,5 | 0 - 15 | 1:1 = 17ml/h |
| 1000 | 35 | 12-30 | 21,5 - 53,7 | 15 - 37,5 | Pure = 35ml/h |

Антинакипин:

Система дозированной подачи средства против образования накипи Nilfisk Antiscale была установлена и настроена на заводе.

Для регулировки жесткости воды рекомендуется провести соответствующую проверку подаваемой воды. Чтобы определить правильную дозировку средства против образования твердых / каменистых отложений и воды, воспользуйтесь схемой, затем добавьте полученную смесь в бак с антинакипином.

Технические данные

| МН | | | | |
|-------------------------------|--|------------------|----------------|--------------------------|
| | | 4M-180/950 TROST | 4M-200/1050 XP | 4M-90/770 X 4M-90/770 |
| Напряжение 110 V / 1~ / 50 Hz | | | | |
| Напряжение 220 V / 1~ / 60Hz | | | | |
| Напряжение 230 V / 1~ / 50Hz | | | | GB |
| Напряжение 400 V / 3~ / 50Hz | | EU | EU | |

| MH | | | | |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------------|
| | | 4M-180/950 TROST | 4M-200/1050 XP | 4M-90/770 X 4M-90/770 |
| Напряжение 230-400 V/ 3~ / 50Hz | | NO,BE | NO,BE | |
| Напряжение 220-460 V/ 3~ / 60Hz | | | | |
| Предохранитель | A | 16 EU 25 NO,BE | 16 EU 25 NO,BE | 13 |
| Подключаемая мощность | kW | 6,9 | 7,9 | 3 |
| Потребление мощности | A | 21.7 | 24 | 13 |
| Вид защиты | | IP X5 | | |
| Рабочее давление | bar (Mpa) | 180 (18) | 200 (20) | 90 |
| допустимый давление | bar (Mpa) | 135 | | |
| Объемный расход (макс.) | l/h | 950 | 1050 | 770 |
| Объемный расход Q _{IEC} | l/h | 900 | 1000 | 720 |
| Сопло | | NT0550 | NT0500 | NT0650 |
| допустимый температура | °C | 80 - 140 | | |
| Макс. температура на входе | °C | 40 | | |
| Макс. давление воды на входе | bar (Mpa) | 10 (1) | | |
| Габаритные размеры, длина x ширина x высота | mm | 1053 x 687 x 760 | | |
| Вес мойки | kg | 145 | | 128/133 |
| Уровень шума на расстоянии 1 м (ЕН 60704-1) | dB(A) | 76.6 | 76.9 | 72,4 |
| Уровень звуковой мощности LW _A | dB(A) | 93 | 93 | 88 |
| Вибрация по ISO 5349 | m/s ² | ≤ 2,5 | | |
| Силы отдачи | N | 49 | 56 | 27 |
| Heizleistung | kW | 70 | 70 | 55 |
| Бак для горючего | l | 15 | | |
| Бак для моющего средства A/B | l | 10 | | |
| Количество масла для насоса высокого давления | l | 1 | | |
| Сорт масла | | SAE 15 W 40 | | |



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamará 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com